

GAZETA TRANSILVANIEI

Apare în fiecare zi de lucru.

Abonamentul: pentru Austro-Ungaria pe an 24 cor., pe 1/2 an 12 cor., pe 1/4 an 6 cor. Pentru România şi străinătate pe an 40 franci, pe 1/2 an 20 franci, pe 1/4 an 10 franci. Număr de Duminecă 8 franci pe an.

Redacţia,
Tipografia şi Administraţia:
BRAŞOV, PIAŢA MARE Nr. 30.
Telefon: Nr. 226.

Pentru Braşov pe an 20 cor., pe 1/2 an 10 cor., pe 1/4 an 5 cor. Cu dusul acasă: abonamentul regulat. Un număr 10 bani. Inscrise: un şir peţit 20 bani pentru o publicare. Publicări mai dese după tarif şi învoială. — Reclame pe pagina a 3-a un şir 20 bani.

„Tribuna.“

— Articol din afară. —

La întrebările concrete, referitoare la faptele d-lor R. Ciorogariu şi Dr. Oncu, cari dovedesc trădarea d-lor „Tribuna“, organul personal al acestor d-ni, răspunde cu injurăturile ei obicinuite, ca la gura cortului. Dau pe supăraţii, Dumniilor, d-nii Ciorogariu, Oncu şi Schiopu. Injură pe autorul anonim, în loc să răspundă, ei cari tot anonimi ori prin unii redactoraşi dependenţi de ei îşi plasează în coloanele „Tribunei“ bâlbăciile de bâlcu. Anonimatul autorului este singura posibilitate dată prin care d-nilor Ciorogariu şi Oncu li să ia putinţa, ca prin penele plătite ale sateliţilor lor să deplaseze chestia de pe tărâmul discuţiei obiective a faptelor concrete de cari sunt inculpaţi, pe tărâmul insultelor şi invectivelor personale la adresa autorului. Susţinem deci acest anonim. Il susţinem însă şi din cauza, că ne-am referit la 18 nume din toate punctele de vedere ireproşabile. Domnii înşiraţi în articoli „Tribuna“ din nr. 31 şi 40 ai „Gazetei Transilvaniei“ ştiu despre faptele d-lor Ciorogariu şi Oncu.

De ce „Tribuna“ nu îi provoacă pe aceşti fruntaşi să răspundă? De ce se leagă de un anonim? De ce d-nii Ciorogariu şi Oncu nu mai „somează“, nu mai stăruiesc să fie date în vileag dovezi, scrisorile, probele faptelor d-lor, cari formează criteriul celei mai condamnabile trădări a cauzei noastre? Prin insulte şi injurături nu vor putea împedea să mai peardă pe lângă cei aproape 1000 de abonaţi, pe incetul şi restul abonaţilor. Lumea românească începe pe incetul să-i cunoască. D-nii Măndrescu şi Dr. Morariu tot aşa ca şi d-nii Agărbicean, Goga şi Lupaş să vor convinge în

curând, că au fost traşi pe sfoară, în buna lor credinţă de o gaşcă de trădători. Aceşti domni nu vor putea sta în serviciul unui ziar, care face servicii clandestine d-lui Ciorogariu, amicului nedespărţit până în ziua de astăzi al lui Mangra, Slavici şi Brote!

Atât de puerili nu vor putea fi în judecata lor numiţii domni, să ridice pretenţia de a trece şi pe mai departe drept oameni serioşi şi integri, cu toate că condamnând trădarea lui Mangra, Brote şi Slavici, ar rămânea în serviciul şi la dispoziţia „Tribunei“ d-lui Ciorogariu şi după-aceasta va fi demascat, ca prietinelul trădătorilor.

Dacă însă din lipsă de judecată matură, din lipsă de bună credinţă ori din cauze egoistice ar preferi să împingă asupra d-lui Ciorogariu, servind astfel interesele trădătorilor Mangra, Slavici şi Brote, lumea românească va şti cu cine are a face şi va trece şi peste d-lor la ordinea zilei, tot aşa precum a ştiut să se lapede de Mangra, Brote şi Slavici, ale căror nume cândva să bucurau de un prestigiu incomparabil mai mare decât numele d-nilor Goga, Lupaş şi Agărbicean.

Spre a lămuri trădarea d-lor Oncu şi Ciorogariu nu ne vom adresa către aceşti comanditari ai „Tribunei“, ci către personalităţi, cari au dovezile trădării oamenilor „Tribunei“ în mână.

Sperăm, că d-lor vor da publicului românesc informaţiile de lipsă spre cunoaşterea faptelor d-lor Oncu şi Ciorogariu; întrebăm deci:

1) D-nii: Dr. Valeriu Branistea şi Dr. George Dobrin, doi dintre cei mai zeloşi luptători pentru alegerea P. S. S. Dr. Miron Cristea de episcop, au ori nu cunoştinţă despre machinaţiunile d-lor R. Ciorogariu şi Dr. N. Oncu întreprinse spre a-i procura

d-lui R. Ciorogariu, cu ajutorul lui C. Burdia mitra de episcop?

2) Au cunoştinţă numiţii domni despre faptul, că neisbutind d-l Ciorogariu să dobândească sprijinul lui C. Burdia, d-nii Dr. Oncu şi R. Ciorogariu au făcut tot posibilul spre a promova alegerea burdistului Dr. Olariu în contra candidatului sprijinit prin comitetul naţional, Dr. Miron Cristea?

În luna August 1910, d-l R. Ciorogariu, ataşat de d-l Dr. Iustin Marşeu, avocat în Arad, membru în comitetul partidului naţional român şi cel mai zelos luptător pentru reuşita d-lui O. Goga la alegerea din Chişineu, a plecat la baile din Techirghiol. Mergând şi venind s-au oprit pentru câteva zile în Bucureşti.

3) Are d-l Dr. Iustin Marşeu cunoştinţă ori nu, despre faptul, că tovarăşul său de drum — dar nu şi de principii politice — d-l R. Ciorogariu, în amândouă rândurile, petrecând în Bucureşti a conferat cu vechii săi amici politici Brote şi Slavici, cu toate, că d-l O. Goga îl decapitase deja în „Tribuna“ atât pe Slavici cât şi pe Mangra, expusura dela noi a lui Brote şi Slavici?

4) Dacă are cunoştinţă d-l Dr. Iustin Marşeu despre aceste conferenţe, nu se simte dator să facă cunoscut publicului românesc obiectul acelor conferenţe politice între şeful „Tribunei“ — organ independent! — şi între amicii săi politici Brote şi Slavici?

5) Găseşte d-l Dr. Iustin Marşeu de compatibil cu integritatea politică a d-lui R. Ciorogariu, şeful dictator al „Tribunei“, că acesta, după ce d-l Goga în coloanele „Tribunei“ îl executase pe Slavici şi pe Mangra, ca pe trădători, nu pregeta a susţine relaţii intime cu vechii săi tovarăşi politici, deveniţi trădători?

6) Este aplicat d-l Iustin Marşeu

să declare, dacă are ori nu cunoştinţă despre faptul, că d-l R. Ciorogariu şi după tradarea manifestă a lui Mangra a susţinut cu acesta relaţii de prietenie?

Fruntaşii aradani sunt în curent cu faptele, caracterul politic şi prietenii d-lui Ciorogariu. Este firesc, că după ce d-l Ciorogariu dispune, ca Iosif Schiopul, Ghiţă Pop, Sever Bocu şi Ion Montani să-i dea certificate de morală politică neprihănită în coloanele „Tribunei“, opinia publică românească să fie lămurită asupra valorii acestor certificate prin amicii d-lui Goga de talia d-lor Dr. Iustin Marşeu, Mihai Velici, Cornel Iancu, Vasile Goldiş, Ştefan C. Pop, Dr. I. Suci, Dr. Ardelean — Chişineu, Dr. Popovici — Chişineu, Dr. Romul Velici.

Fiat lux!

România şi serbările jubilarie italiene. România va fi şi ea reprezentată în mod oficial la expoziţia internaţională, ce se aranjează la Roma, din prilejul jubileului de o jumătate de veac al unităţii Italiei. Expoziţia se deschide la finea lui Martie c.

Deşi timpul e scurt, guvernul României, în special d-nii miniştri T. Maiorescu dela externe şi C. C. Arion dela culte au luat toate măsurile ca România să fie reprezentată cu vrednicie. Intre altele se va construi pe terenul expoziţiei o casă ţărănească, în castelul S. Angeli, unde se vor expune colecţii etnografice, obiecte de-ale artei religioase române, tablouri de Grigorescu etc. Comisar guvernial va fi d-l Nanu, ministrul României la Roma.

Contestarea alegerii dela Făgăraş. Ca întregire la cele publicate în nr. trecut despre desbaterea mandatului dela Făgăraş în comisia a V-a a camerei deputaţilor, mai dăm următoarele amănunte:

Motivele pe baza cărora s-a contestat alegerea, s-au grupat în două catego-

FOILETONUL «GAZ. TRANS.»

Femeia în orient.

Salih Munir Paşa, fost ambasador turc la Paris, publică un interesant articol într-un ziar parizian.

În timpuri apropiate încă, dar aproape uitate, spune diplomatul turc, când midinetele făceau sgomot în rue de la Paix, piaţa Vendôme şi speriau vrăbiile din Tuilerii, un bătrân filosof, care-şi făcea în aceea grădină preumblarea sa zilnică, le opri la umbra copacilor şi începu să le vorbească:

«Vă mulţumesc, copii mei, zicea el, de spectacolul nou pe care-l oferiţi concetăţenilor mei şi mie însumi. Graţie vouă, feminisimul, până acum cantonat în câte-va reviste şi broşuri, s'a coborât în stradă. Lungile voastre teorii, îi dau o formă vie şi care seduce ochii. Aţi făcut mai mult, pentru această doctrină, relativ nouă în Occident, decât scriitorii şi sociologii profesionali. Pe voi, cel puţin vă aude toată lumea; strigaţi tare şi discursurile voastre sunt scurte şi clare. Nu mă îndoiesc, că exemplul vostru va fi urmat; deja blondele noastre surori de dincolo de Marea Mănecei se agită: se vorbeşte de sufragetele

din Londra. Poliţiştii ar fi, se zice, foarte ocupaţi şi domni bătrâni, ca mine, ducându-se la Parlament, cu greu îşi pot face drum printre umbrelele ameninţătoare. Frumosele spaniole vă vor imita şi fără îndoială şi pacinicile dantelăre flamande sau olandeze, micile ruşoaice cari fabrică pene, şi poate şi acele solide fete cu ochii mari albaştri cari fasonază pentru alţii pălării în atelierele din Berlin.

«Dar, în ţările din Orient, pe cari le cunosc bine, frumoasele voastre strigăte vor rămânea fără ecou. Spectacolul pe care l'aţi oferit de curând, pe care Londra îl cunoaşte, pe care-l vor cunoaşte rând pe rând marile oraşe din Occident, nici Constantinopol, nici Salonicul nu-l vor vedea nici odată şi nu-l vor dori.»

Bătrânul domn ridică indexul.

«Ştiţi pentru ce, domnişoarelor, micile noastre surori din Orient, nu vă vor urma în revendicările voastre?»...

O mică voce şopti: »Ne este egal!».

Şi la acest strigăt, midinetele, ca o adunare sgomotoasă, se risipiră pe sub copaci...

La drept vorbind, bătrânul avea dreptate. Ştiu bine că feminisţii occidentali vor răspunde repede:

«De sigur, micile noastre musulmane

au un bun motiv pentru a rămânea calme: condiţia lor e încă vecină cu sclăvia; femeia, în Orient, se ştie că e într-o situaţie inferioară. Cum voiţi dar?»...

Ei bine! Nu este aşa. Şi următorul paradox ne pare foarte bun pentru a exprima exactul adevăr: femeile în Orient, nu revendică drepturile pe cari lereclamă cu atâta ardoare surorile lor occidentale, pentru că în realitate, aceste drepturi sunt dobândite de ele de la stabilirea islamismului.

Sunt mai bine de o mie trei sute de ani, de când Mahomet a pus pe bărbat şi pe femeie pe un picior de egalitate: «Ele sunt tovarăşele noastre, a spus el bărbaţilor. D-zeu vi le-a dat; voi le datoriţi ajutor şi protecţie». Tovarăşele! vă rog să desluşiţi înţelesul acestui cuvânt şi să mi se concedeze nuanţa, pe care o zăresc între acest epitet şi cuvântul «sclav»!

Acest precept al lui Mahomet a fost comentat de jurişti şi codificat de legişti. Mica fată musulmană creşte astăzi alături cu fraţii săi, îi egalează în ori-ce lueru, şi primeşte aceeaşi educaţie. Ea poate fi declarată majoră la paisprezece ani; şi e de drept la şapte-spre zece.

Cercetarea paternităţii e admisă în ţările musulmane, pe când în alte părţi ea e încă obiectul unor discuţii interminabile.

Fata musulmană, care atinge vârsta majorităţii şi nu e căsătorită ea se căsătoreşte singură; adică acceptă, sau refuză după placul său pe omul care o cere.

Căsătoria musulmană e un contract bilateral. Femeia dispune în mod liber de el, nici mai mult nici mai puţin decât bărbatul.

Căsătoria se face fără zestre. Femeia nu aduce decât trusoul. Şi odată, căsătorită, ea dispune de bunurile sale după cum crede; vinde, cumpără, după voie, fără autorizaţia sau semnatura prealabilă a soţului său.

Se ştie, cum căsătoria, contract bilateral la conluziunea ei, devine un contract unilateral, când e vorba de a fi ruptă. Soţul poate rupe după voie sa legătura matrimonială, se ştie; dar el trebuie să ţie socoteală de cuvântul Profetului: »D-zeu blastamă pe acela care repudiază pe femeia sa pentru singurul motiv al plăcerii«. De fapt, repudiaţiunile sunt, la musulmani, mult mai puţin frecvente decât divorţurile în alte părţi.

Condiţiunea femeii repudiate nu cedează de altfel în nimic aceleia a Europeanelor divorţate. Ea poate contracta o nouă căsătorie, şi dacă rămâne liberă, ei singură, dacă vrea, îi revine educaţia copiilor săi de ambe sexe. Mai mult încă, soţul musulman, datoreşte soţiei sale, în caz

rii. Intâi: alegătorii, cari au votat pentru candidatul Dr. N. Șerban ar fi fost *terorizati*. A doua: partidul lui Dr. Șerban, în lupta electorală a *agitat* contra Maghiarilor. Comisia camerei a declarat, că în chestia agitației contra poporului maghiar, e competentă Curtea de casație, iar în ce privește »terorizarea« alegătorilor, precum e știut s-a ordonat anchetarea cazurilor. Pentru conducerea anchetei a fost designat deputatul dietal, contele Lázár István. Apărarea mandatului a provăzut-o d-nul avocat Dr. Ioan Erdéli din Budapesta.

Camera. Eri s'a terminat desbaterea proiectului pentru oferirea de recruți și s'a votat în întregime. Conform proiectului, asentările se vor face în răstimpul din 1 Aprilie până în 30 Maiu c.

Va urma acum la ordinea zilei proiectul de budget pe anul corent.

Drepturi politice femellor. În ședința de eri a camerei austriace s-a luat o deciziune de mare însemnătate. Camera a votat propunerea, în sensul căreia și femeile pot fi membri a tuturor societăților și cluburilor politice.

Acesta este un pas înainte pe calea de emancipare politică a femeilor.

Noul ministru croat. Ziarul »Hrvatska Sloboda« din Agram scrie, că comitele suprem din Belovar, George Dedovici, va fi numit în curând ministru croat în cabinetul Khuen.

Deputați bulgari în Belgrad. Din Sofia se anunță, că mai mulți deputați ai Sobrației bulgare vor vizita zilele aceste capitala Sârbiei și vor apărea și în Scupștina sârbească. Vizitei îi se atribuie mare importanță politică.

Alegerile în România.

La col. II. de senat.

Joi, în 9 l. c. s-au făcut — afară de balotagii — ultimele alegeri, la colegiul II. de senat.

Rezultatul este următorul: 38 guvernamentali și 5 opoziționali, și 3 balotagii.

Voturile s-au dat astfel: înscriși: 13.914, vot. 9.948, anulate 345, cons. 13.869, op. 8.314.

Dintre politicianii fruntași au reușit la acest colegiu:

Nicu Filipescu (Bacău, conserv.), Al. A. Bădărău (Iasi, conserv.-democrat), Spiru Haret (Roman, liberal), Ion I. C. Brătianu (Suceava, liberal), M. Pherekide (Tecuci, lib.) etc. În București au reușit numai candidații guvernului, în număr de 5.

Manifestații în capitală.

Despre manifestațiile din capitală din prilejul alegerii la colegiul II. de senat, »Seara« dă următoarele notițe:

Ca și în celelalte alegeri un public numeros, pasionat de luptele politice actuale, a circulat pe străzile principale.

Și de astădată aparatul de proiecții al ziarului nostru a adus repede și exact la cunoștința numeroșilor spectatori, rezultatul scrutinului atât din județele țării cât și din capitală.

Vremea urâtă a împiedecat însă pe mulți să rămână mai mult în oraș.

Odată rezultatele cunoscute, clubul conservator a fost iluminat și un mare număr de alegători au făcut o manifestație de simpatie, isbucnind în ovații la sosirea fruntașilor.

Alegerea în capitală a decurs în liniște până aproape de terminarea ei.

Târziu, pe la oarele șase seara, câteva incidente s-au semnalat pe lângă câteva localuri de vot.

Așa, la școala Iancului, un alcoolic Buzatu legându-se de niște trecători, a mâncat bătaie.

La primărie făcându-se o învălmășală între agenții electorali ai partidelor, d-l St. Ciobanu, avocat, a căpătat o lovitură în cap.

D-l d-rand Saidacu, sosind cu automobilul Salvărei, l-a pansat.

S-au mai întâmpnat și alte neînțelegeri între agenți, dar ele s-au mărginit la câteva schimburi de cuvinte mai mult sau mai puțin ofenzatoare.

Ploaia a pus capăt repede neorânduieților și la oarele 10 seara orașul a recăpătat obicinuitul lui aspect.

Rezultatul în total.

Rezultatul general al alegerilor până acuma este următorul:

Camera: 155 guv., 20 opoz.

Senat: 72 guv., 23 opoz.

Astfel guvernamentali au în cameră aproape de opt ori mai mulți reprezentanți ca opoziția, iar în senat mai mult decât de trei ori.

Guvernamentali au obținut la cameră: 109.317 voturi, iar opoz. 56.653.

La Senat, candidații guvernamentali: 22.462, opoz. 15.537.

În total guvernamentali au obținut: 131.779 voturi, opoz. 72.190 voturi.

Au acum să se mai facă alegerile de la cele două colegii universitare și pentru balotagiile dela colegiul al II-lea de cameră, I și II de senat.

În total 8 alegeri pentru cameră și 17 pentru senat.

La procesul celor 32.

Ca întregire la raportul, ce l-am dat despre procesul celor 32 de Români din Sâncel la tribunalul de la Ibașfalău, mai dăm azi discursul de replică al d-lui avocat *Dr. R. Boila*.

După duplica procurorului d-nul *Dr. Boila* a spus următoarele:

nele musulmane închise, triste prizoniere ale unui stăpân tiranic.

Aceasta nu e exact. Musulmanele, în imperiul otoman cel puțin, rămân libere în demersurile lor, ca și frații și soții lor. Ah! fără îndoială ele sunt voalate! Credeți, că astfel morala e mai apărată? De altfel, fardul, atât de la modă în Occident, nu este el un văl de altă natură și care și el ne ascunde realitatea?

Femeia musulmană nu e deci nici o sclavă nici o martiră.

La vatra sa, ea e în totul colaboratoarea soțului său și muma respectată a copiilor săi.

Lângă tron, ea a putut juca, câte odată, primele roluri cu o dibăcie extraordinară, și înalta considerație a tuturor. Istoria citează nume celebre pentru todeauna împărăteselor: Sultana Kensem Valde, Sultana Safy, ilustra Roxana și cea delicioasă Nal Khatoum flica celebrului profesor Edeb Ali, căruia Osman I i-a fost mai întâiu elev, pe urmă ginere, tot atât de frumoasă pe cât de inteligentă, tot atât de inteligentă pe cât de instruită, care a fost tovarășa ascultată a sultanului Osman și bunul gând al fiului său, sultanul Orkan, unul din principii cei mai

Onorat tribunal regesc!

Voiesc a răspunde de tot scurt la replica Preaștimatului Domn Procuror! Dacă n'ași fi în curat cu situațiunea, m'ar cuprinde o mirare nespusă, văzând tendința d-lui procuror de a bagateliza însemnătatea politică a acestui proces. Recunosc, că d-nul procuror își joacă rolul la perfecțiune, ca să seducă pe cei ușor credzători, protestează în continuu, că în cazul de față ar fi amestecate motive politice, ba ce-i mai mult, a zis mai nou, că la vorbirile, de apărare ale d-lui Căluțiu și a mea fiind cu conținut politic, nici nu ar trebui să reflecteze, dar totuși va reflecta, dară numai în al doilea rând, fiind scopul d-sale principal, de a manopera cu motive juridice.

În reflexiunile d-lui procuror am mai găsit o senzibilitate aproape nemotivată și în genere m'am convins, că d-nul procuror se vede, ar fi retras acuza față de toți acuzații, dară se simte într'un obligo moral. S'ar pune într'o lumină de tot nefavorabilă, dacă acuma, după-ce a tărât pe banca acuzaților pe 32 Români și s'a adunat un public imenz de ascultători, să abstea dela acuza. Îl înțeleg Onorat Tribunal! D-nul procuror a binevoit a-mi arunca în față, că eu vorbesc de sistem politic de guvernare și de prigonire și amestec chestiuni politice în aceasta afacere, fără ca să pot adeveri ceva din aserțiunile mele. Ar fi prea plictisitor, ca să încep din nou cu descrierea sistemului de astăzi. Pentru a liniști pe d-nul procuror, mă provoc numai la două împrejurări momentuoase, cari adevăresc, că se face politic prin astfel de procese și încă o politică nefericită și că este sistem de guvernare și de prigonire.

Mă provoc în aceasta privință în primul rând la venirea guvernului Khuen. Cum a fost posibil, că acest guvern venind la putere a sistat mai toate procesele de agitație? Numai așa s-a putut, că s-a convins din natura proceselor, cari s-au pornit și atuncea sub asemenea titluri, că în ele nu este de a căuta dreptatea înscrisă în lege, fiind toate de colorit pronunțat politic.

În al doilea rând, mă provoc la prigonirea administrativă înfripată în comitatul Târnavei-mici, care dovedește în deajuns existența sistemului și a politicii de prigonire. De altcum on. tribunal, ca să fiu și mai scurt, țin să declar, că ori constată on. tribunal ori ba, că cântarea »Deșteaptă-te Române« este agitatorică, ori îi pedepsește pe acuzați ori ba, este adevărat, aceea ce numai cu trei patru zile înainte a declarat un coleg erudit de-al meu într-un alt proces de agitație decurs înaintea tribunalului din Cluj, că procesul dintre Români și Maghiari este un proces secular, care nu se poate rezolva în sala de judecată a unui tribunal. D-l procuror a afirmat, că am zis despre on. tribunal, că stă în serviciul sistemului politic de astăzi. Declar și mă provoc la toți cei de față, că eu așa ceva n-am zis. Increderea în legi și așa este redusă la minimum. Dumnezeu să ferească țara aceasta de aceea, ca judecata să se facă unealta sistemurilor politice, cari să perindă.

În fine îmi țin de datorință on. tribunal, ca să protestez în numele colegilor mei apărători și a întregului corp avocațial în contra aserțiunilor d-lui procuror, prin cari a zis, că noi abuzăm de locul, pe care ni-l dă legea întru apărarea celor acuzați. A zis d-l procuror, că să ne

bucurăm, că avem atâta libertate de vorbire, ca din scaunul de apărător să putem zice ce voim. Eu on. tribunal n'am lipsă de grația nimărui. Libertate de vorbire îmi dă procedura penală, care după cum știu eu face deosebire în ce privește libertatea cuvântului între naționalitatea persoanelor, cari apucă locul de apărător.

Îmi reînvoiesc cererea de mai înainte.

Stările din Mexico.

Ultimile știri despre mișcările revoluționare din Mexico și despre mobilizările din Statele-Unite, cari par a fi niște semne de războiu, — le rezumăm în următoarele:

Escadrelle Oceanului Atlantic și Oceanului Pacific au încărcat cărbuni și alimente. Ele vor pleca zilele acestea spre coastele Mexicului.

«New-York Journal» anunță, că mobilizarea armatei Statelor-Unite e un avertisment la adresa Mexicului și Japoniei din partea guvernului american, care vede un act ostil în relațiunile celor două state, dar mai ales în colonizarea unei părți a Mexicului cu Japoniezii. Statele-Unite se simt provocate prin situația ce domnește în nordul Mexicului. Statele-Unite se află acum într'o situație identică cu situația creată prin explozia vasului de război »Mayne«, fapt care a atras după sine războiul între America și Spania. Cu privire la mobilizările din Texas se dau următoarele amănunte: contrar normei obișnuite în manevre, trupele au primit cartușe de război. 36 de companii și artileria de coastă au plecat la Galveston.

Totalul trupelor mobilizate în partea orientală a Statelor-Unite se urcă la 20 mii oameni. 500 soldați din marină, de pe coasta Pacificului, au primit ordin să întâlnească escadra de crucișătoare concentrată la San Pedro și San Diego.

Cheltuelile de mobilizare se evaluează la 1.500.000 dolari.

Generalul Grand, comandantul despărțământului Estului a primit din Washington ordin să fie gata toți oamenii disponibili din fortul New-York spre a-i imbarca noaptea și a-i porni spre fortul Monroe în Virginia. Acest detașament de 1300 oameni este cea mai mare forță militară, care a părăsit New-Yorkul de când cu războiul cu Spania. — Soldații concentrați sub pretextul unor manevre, au primit câte 300 cartușe de război. Mobilizarea s'a făcut în cea mai mare grabă. Căi regimentului de cavalerie din Washington au fost expediți în vagoane deschise spre sud, cu tot viscolul ce băntuia în ziua aceea...

Starea președintelui Diaz inspiră temeri. Președintele nu mai vede. El e ținut în viață prin stimulente. Statele-Unite sunt interesate în Mexico cu 6 miliarde. Guvernul Statelor-Unite e hotărât să-și apere interesele, fie chiar prin ocuparea republicei. 12 mii de soldați au primit ordin să plece spre frontieră. Numărul trupelor trimise la frontiera Republicii se va completa ast-fel la 32 mii.

«Evening News» pretinde a ști care va fi răsplata Statelor-Unite, în caz când trupele americane vor potoli revoluția, ce ar isbucni după moartea președintelui Diaz. Statele-Unite vor primi marea teritoriu dela gurile fluviului Colorado și vor ocupa partea din sud a Californiei.

Din despărțăminte

„Asociațiunei“.

— A II-a serată literară în Huedin. —

— 7 Martie c.

O mare plăcere simt, când pot să dau publicului nostru unele amănunte despre o modestă, dar mult promițătoare mișcare culturală într'un ținut atât de lipsit de hrană sufletească ca al nostru.

Ideia fericită a seratelor, care se vor ținea în prima zi de târg a fie-cărei luni în localul frumos al institutului »Vlădeasa« în Huedin, a triumfat deja a doua oară. Bărbații conducători ai noștri nu-și pierd curajul în succesul luptei noastre. Deși avem nouă dovezi despre nepăsarea obicinuită a publicului cărturar din împrejurime, care cu o mulțime de motive ridicole și totuși foarte dureroase pentru solidaritatea noastră, cearcă a-și apăra ne-fastul punct de vedere, ce Românii buni azi nu-l mai pot accepta—stăruința neclintită și zelul neobosit al celor aleși, totuși va sufoca nedumeririle celor cu vederi înguste, și nu mă voi înșela în speranța

de repudiare, o indemnitate a cărei taxă a fost cu grije regulată la contractarea căsătoriei.

* * *

Poligamia e tolerată, Mahomet, care a ținut socoteala de obiceiuri inveterate, de influența climatei, de tranzițiunile de menajat, a fixat la patru maximumul de femei, pe care un singur bărbat și-le poate adjuceca ca soții. Musulmanii nu abuzează de această toleranță. De abia, dacă la o mie de Ottomani, s'ar găsi un poligam. Femeile occidentale ar trebui să se gândească la această proporție.

Se știe, că poligamul nu face să i-se ierte cazul său decât cu prețul sforțărilor celor mai eroice? Se știe, că cele patru femei sunt, prin lege, în mod strict pe același picior de egalitate? Se știe, că dacă i-se întâmplă să cumpere o bijuterie de oare-care valoare d-nei Nr. 1, e strict obligat a oferi aceiași bijuterie d-nelor nr. 2, 3 și 4. Ce zic! e obligat a repartiza între aceste dame cu o perfectă echitate, surășurile și amabilitățile sale. Toate acestea nu sunt a te descuraja de a fi poligam?

Călătorii spun a fi văzut pe sârma-

ca nu peste mult vom vedea incheiate sirele, care vor avea sa ajute miscarea literara, culturala, sociala si economica a tinutului.

Sa se mai gaseasca si in tinutul nostru acum in epoca moderna a dezvoltarii noastre nationale, indivizi cari sa-si indrepte asupra inimii lor proprii ascutitul veninos al acelei arme, care nu am moștenit-o dela »mama Roma«? Presumtiuni profesionale sa ne abată pe noi dela inspiratia sfanta a principiului de solidaritate? Nu, căci altarul la care servește preoțimea noastră e tot-deodată și național în cea mai etică esență a sa.

Chestiile personale însă, cari încă se pare a fi apucat pe începutul povârnișului, se vor nivela numai prin influența binefacătoare a convenirilor mai dese, cari pe nesimțite vor șterge, apatia izolării din care — după credința mea — provine răul, ce încă se mai poate lecu.

Președintele seratei a II-a d-nul E. Măcelar deschide serata printr'un discurs acomodat.

D-l Ioan Pop, protopopul Murlacei desertează cu o pătrundere adevărat științifică despre »scopul omului«.

La pt. 3 declamează »Lupta dela Rovine« de Eminescu cu o dexteritate aleasă d-l Toma Cociș învățător, căruia îi urmează d-l Grațian Cupăla Inv. tractând cu multă pricepere »Despre sarcasmul în poezia populară« scoțând în relief niște citate folclorice de-o intuiție argumentară.

În fine președintele încheie ședința, făcând apel la puținul public de față, ca să facă propagandă pentru cercetarea viitoarelor serate.

H-n.

ȘTIRI.

— 25 Februarie v.

Conferențele »Asociațiunii«. Proxima conferință a Asociațiunii în Brașov, se va ține, nu în Dumineca proxima, ci *Duminecă în 19 Martie c. n.* — ceea ce vine din nou la timpul său.

Dela Curtea regală română. După ce au numai Regina și Regele României suferit de o influență acută, foile publice următorul buletin despre starea augustilor bolnavi: Starea Regelui e îndestulătoare, simptomele catarului s'au domolit suficient, iar frigurile au scăzut. Până la vindecare completă, Domnitorul nu va părăsi odaia. Starea M. Sale Reginei să menține, la stadiul medicilor, va rămânea mai multe zile în pat.

Advocat nou în Brașov. D-nul Dr. Voicu Nișescu, avocat și valorosul colaborator al »Gazetei« anunță, că și a deschis cancelaria advocațională în Brașov, strada Castelului nr. 52, lângă hotelul »Continental«.

Atragem atenția onor. nostru public asupra noului avocat.

Libăr. Suntem avizați din Arad, că d-nul Sever Bocu, directorul »Tribunei« a eșit din temnița ordinară din Arad, unde a stat două luni și jumătate, pentru calumnie pe calea pressei.

Șeful cabinetului militar al arhiducelui Francisc Ferdinand, locot. colonel Brosch, după știrile sosită din Viena, a demisionat. Dimisia aceasta a stârnit mare senzație prin faptul, că Brosch avuse importanta misiune de intermediar între arhiducele Francisc Ferdinand și lumea politică. Ca atare locotenentul colonel Brosch venise în contact și cu politicienii unguri. În cercurile politice era un lucru cunoscut că Brosch simpatiza cu naționalitățile din Ungaria, ale căror memorii și plângeri le transmitea arhiducelui. Ungurii susțin că demisia sa ar fi în legătură cu rolul său politic. Brosch a fost numit colonel, fiind însărcinat cu comanda brigădei din Innsbruck.

Cu toate că locot. colonel Brosch și-a dat dimisia din postul ce ocupase, totuși nu se va face nici o schimbare în anturajul arhiducelui. Viitorul șef de cabinet militar va fi tot un locotenent colonel. Până acum au fost recomandate mai multe persoane, arhiducele însă n-a decis încă. Cu toate acestea știrea ziarului »Neue Freie Presse« cumcă șeful cabinetului militar al arhiducelui Francisc Ferdinand, locotenent colonelul Brosch va demisiona și va

fi însărcinat cu comanda brigădei din Innsbruck, se dezmente, deoarece un ofițer, care face parte din statul major, cum este de fapt și locotenentul colonel Brosch, în baza legilor militare, dacă va părăsi statul major, va trebui ca un an de zile să facă serviciul militar activ.

Știrea după care un general va fi numit șeful cabinetului militar al arhiducelui, de asemenea se dezmente.

Pentru bătăi electorale. Din Timișoară se anunță: Pe vremea alegerilor parlamentare, în cercul electoral Caransebes, alegătorul român Andrei Vella ar fi manifestat contra d-lui Aurel Vlad, din care cauză alegătorii români s'au năpusit asupra lui. Vella s'a refugiat la primărie. Alegătorii l-au urmărit și acolo și l-au luat la bătaie. Tribunalul din Timișoara a făcut răspunzător pe bătăuși și a dat următoarea sentință: Alegătorul român Petru Nicules a fost condamnat la 4 luni închisoare, alți trei la câte 2 luni și restul la câte o lună și 14 zile închisoare.

O prorocie războinică. O telegramă din Petersburg aduce declarațiile amiralului Skrydlow, prin cari spune, că Rusia se așteaptă la un războiu cu Turcia și cu China. Declarațiile fac senzație în cercurile militare.

Flota austro-ungară — a spus el — e în plină dezvoltare și până acum a realizat progrese considerabile.

Flota rusească poate să se mai socoată azi superioară celei turcești — nu e exclusă însă posibilitatea, ca mâne să piardă acest avantaj.

Austria se arată prietenoasă față de Rusia, dar pe sub mână atăță Turcia la un războiu contra noastră, iar Poarta nu vede cu ochi răi o asemenea eventualitate. Aceasta ar explica și febrilitatea, cu care s'au colectat în Turcia sume foarte mari, pentru reorganizarea și sporirea forțelor navale.

Se vede că mie mi-e hărăzit rolul de profet al zilelor de restriște rezervate Rusiei: în ajunul războiului cu Japonia, eu am fost singurul care am prezis dezastrătoarele consecințe; și acum pentru eventualitatea unui războiu prevăd izbucnirea unei revoluții în interiorul imperiului, care în violențe și sacrificii de oameni va întrece cu mult pe cea din 1905.

Milioane fumate. Direcțiunea centrală a regiei tutunurilor ung. a încheiat datele statistice pe anul 1910. Din acestea este evident, că în anul 1910 s'au vândut diferite tutunuri, țigări și țigărete în sumă de 144,750.134.40, adică: 144 milioane, 750 mii 137 cor. și 40 fl. Deci mai mult ca în anul 1909 cu: 9.551.216 cor. 40 fl.

Apostolul păcii — între balonete. Ziarele americane vestesc, că contele Apponyi, în drumul spre Cleveland, a fost întâmpinat la gara din Jaungstown Q. pe lângă o ceată de gură-cască unguri și de o mulțime de Slovaci și Români, cari copleșeau »eljen«-urile cu strigăte de »jos cu ei« și »abzuguri«. Demonstrația s'a întâmplat de față cu maiorul orașului. Iar despre ajungerea lui Apponyi la Chicago cetim următoarele:

Sosirea lui Apponyi la Chicago, a fost făcută cu mai multă răceală ca în Cleveland. O. Nu e vorbă, că după primirea rece din Cleveland-Ohio, patriotismul contelui a scăzut cu 99 procente. De altfel Apponyi a prevăzut cum va fi primit la Chicago, deci a plecat din Cleveland, cu două ore mai tute de cum îl așteptau. Cu toate acestea Slovaci au fost toți în păr și l-au primit cu lungi fluerături și huidueli. Cordonul de polițiști l'au dus între ei până la automobilul, care-l aștepta. De aici s'a dus unde era invitat să vorbească.

Accidente nu s'au întâmplat afară de un necunoscut, care a voit să se apropie de Apponyi, dar a fost băgat de seamă de polițiști și a fost oprit.

Apponyi a cerut, ca tot timpul să fie păzit de polițiști ori unde ar merge, dovadă, că se bucură de mare trecere în Chicago, Ill.

Aniversarea morții lui Dr. Lueger. Astăzi să împlinește anul dela moartea fostului primar al Vienei Dr. Lueger. Magistratul orașenesc va asista la un requiem în amintirea răposatului, apoi o delegațiune va merge în cimiter, unde va depune o coroană pe mormântul lui. În cripta familiară e deja gata statuia din marmoră albă a-lui Dr. Lueger, care încurând se va inaugura sărbătorește.

Academie bulgară. Idela ca societatea literară bulgară să fie transformată în Academie, se va înfăptui în curând.

Peste două săptămâni societatea literară bulgară va ține o adunare festivă, când se vor pune bazele Academiei bulgare. În ultima ședință a societății literare s'au și primit statutele viitoare Academiei, care nu se va deosebi de celelalte. Va avea membri ordinari, corespondenți activi și onorifici. Membrii onorifici vor fi 45, iar corespondenți 60. Membrii corespondenți vor fi împărțiți în 3 secțiuni și anume: istorico-filologi; fizico-matematici și filozofico-sociologi.

Revoltă în Tripolitania turcească. »Giornale d'Italia« din Roma află din Tripolis, că în sudul Tripolitaniei a izbucnit revolta, de oarece indigenii nu vor să plătească impozitele impuse din Constantinopol. Indigenii au alungat pe funcționarii turci, cari s'au refugiat la litoralul mării. S'a încins o luptă între indigeni și armata turcă. Doi ofițeri turci au fost omorâți.

Rochia pantalon în Galații-României. Alaltaieri pe la oarele 7 seara a apărut pe o promenadă a Galațiilor o damă din lumea mare în rochie-pantalon. S'a născut numai decât un scandal colosal. Mai întâiu s'au luat după ea numai copii, dar curând după aceea a început a se scandaliza și publicul mare, fluerând-o și huiduind-o violent. Pe urmă a rupt în toată puterea cuvântului costumului de pe ea. Dama despoiată de poduaba scandaloaasă a scos un revolver din manșon și a tras două focuri în aer. Aceasta a avut efect: scandalagii s'au împrăștiat.

Trupa japoneză Hanako, care va da reprezentațiune și în Brașov Duminecă în 12 și Luni, în 13 c. n., a debutat cu trei reprezentațiuni în Cluj, înregistrând un formidabil succes. Bilete pentru reprezentațiunile din Brașov se pot procura din vreme la cancelaria teatrului și seara la cassă.

Gimnaziu jidovesc în — Budapesta. În Budapesta se va ridica un pompos edificiu pentru gimnaziu jidovesc. Comisiunea aleasă dintre cei mai de frunte patrioți Evrei, s'a întrunit zilele acestea, să aleagă definitiv unul din cele două planuri pregătite încă în Decembrie a. tr. Gimnaziul va fi încăpător pentru 1300 elevi și va costa un milion de coroane. Începerea clădirilor se va face încă în primăvara aceasta.

Duminecă în 12 Martie c. n. va sta deschisă în Brașov, numai apoteca »La Speranță« a d-lui F. Iekelius dela 12—9 oare seara.

O doftorie pentru popor. Se poate numi ca atare spiritul lui Moll și sarea, care prin fricțiune întărește mușchii, alină durerile, precum și tot felul de reumatism se vindecă cu succes sigur. Prețul unei sticle 1 cor. 90 bani. Se trimite zilnic pe rambursă postală de farmacistul și liferantul curții c. și r. A. Moll, Viena, Tuchlauben 9. În depozitele din provincii să se ceară expres preparatul Moll provăzut cu marca de scut și subscriere. — (2)

Teatru japonez în Brașov.

Mâne și poimâne, Duminecă și Luni seara, cum am anunțat, se vor da aici două reprezentații teatrale japoneze de trupa d-nei Hanako:

Pentru orientarea publicului nostru, care va cerceta aceste reprezentații, dăm în cele ce urmează conținutul pe scurt al celor două »drame«, cari se vor da în amândouă serile. »Dramele« sunt luate din viața japoneză și se vor juca în limba japoneză. Amândouă sunt scrise de *Loi-Fu*.

»Otake« e drama unei tinere fete, care slujește pe nobila *Yoshito*. Yoshito vrea să iasă la plimbare, i-se pare vremea prea bună pentru o manta mai grea și o iasă în odaia ei. Tânăra Otake, vanitoasă, încearcă mantaua, dansează veselă și se privește extaziată în oglindă. Amorezul nobiliei Yoshito apare fără de veste, crede că e stăpâna Otake-i în costumul cunoscut, dar Otake — speriată — se ascunde din fața lui. Aceasta i-a fost pierzarea. Amorezul pleacă gândindu-se la răzbunare. Servitorul nobiliei Yoshito e îndrăgît de Otake, vine cu lucrurile cumpărate din târg, o recunoaște pe Otake, o cere de nevastă și o conjură să bage de seamă să nu vină stăpâna, să o vadă în costumul acesta. Prea târziu. Amorezul încearcă din nou să intre în grațiile pretinsei lui amoreze, Otake nu vrea să știe nimic și de aceea e omorâtă de amorezul gelos. Abia are timp — în agone — să împreune pe adevărații îndrăgostiți (stăpâna și amorezul ei), iubitelui ei însă îi promise, că se

va întoarce în curând în noua înfățișare care i-o va da Buddha.

În cealuarie. Curtezana *Murasaki* are de amarez pe *Dampe*. Într-o cealuarie dansează și se veselește cu el și cu servitoarea ei *Otyo*. Tosa, un cavaler, intră și ca să câștige favorul curtezei, cinstește pe servitoarea ei cu un ban de aur. *Murasaki* a văzut scena, râde și văzând că — după un joc al ei — cavalerul Tosa îi oferă bani — începe să-și bată capul cum va putea să-și răpească bogățiile. *Dampe* începe să se roage de Tosa să-i arate cum să manuiască sabia, dar după câteva exerciții, e rugat pe subț ascuns de *Murasaki* să se depărteze. Curtezana bagă venin în ceal, îl dă cavalerului, îl fură și fuge. Servitoarea *Otyo* intră în cealuarie, dă un contravenin cavalerului și-i ajută să scape. Văzând curtezana aceasta, se repede ca nebună asupra servitoarei, o trânteste pe pat și vrea să o omoare. Cavalerul se întoarce ca să-și răzbune, crede că e curtezana în pat și taie capul — din greșală — servitoarei *Otyo*. În momentul următor vine amorezul *Dampe*, se bate cu cavalerul și acesta îl omoară. Curtezana vine și vede moartea amorezului și servitoarei — vrea să fugă, dar e sugrumată de cavalerul Tosa.

ULTIME ȘTIRI.

Constantinopol, 11 Martie. Se afirmă, că consiliul de miniștri au hotărât să prelungească starea de asediu, care expiră la 13 Aprilie pe încă un an. Până atunci camera va avea de votat modificarea legii grevelor și a presei, precum și a legii privitoare la funcționarii fostului regim.

Londra, 11 Martie. După o telegramă particulară sosită la Londra, revoluția din Mexicul septentrional este mult sprijinită prin contrabanda de merinde și arme, ce se face din Statele-Unite. Revoluționarii bătuiți de trupele guvernului, trec granița și așteaptă un timp mai favorabil spre a reincepe operațiunile. Față de această stare de lucruri, guvernul mexican a făcut demersuri la Washington, cerând supravegherea graniței.

Sofia, 11 Martie. Se telegrafiază din Ueskueb că o ciocnire sângeroasă a avut loc alaltăieri lângă Pinica între soldații turci și o bandă bulgară. Din partea turcilor au căzut doi soldați și doi ofițeri. Ceata bulgară a avut 2 morți.

POȘTA REDACȚIUNII.

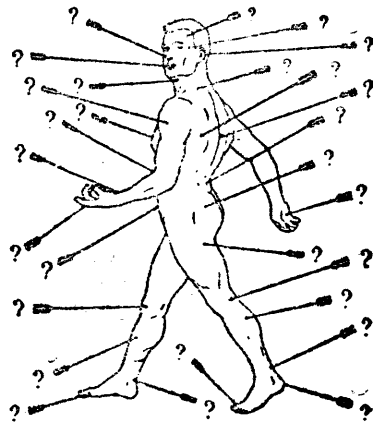
Mugure. »Dorului« nu ajunge măsura. »Cântec« se poate publica, dar noi trebuie să știm cine e autorul.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Succesorii.

Redactor resp. Ioan Spuderoa.

Te doare ceva?



I. Elsafluid a lui Feller de tot excelent după experiența multora, alinător de dureri, slăbiciuni vindecă goldina, reuma, nervozitatea, junghiuri, influență, dureri de cap, dinți, mijloc, paralisie, slăbiciune de ochi, migremă și alte multe boale. Elsafluid a lui Feller se aplică cu succes și contra răgușelei, catar, dureri de piept și gât, răceala din cauza curenților. Veritabil numai dacă pe sticlă se află numele »Feller«. 12 sticle mici, 6 duple sau 2 special costă 5 coroane franco.

II. Mii de oameni folosesc cu succes contra durerii de stomac, sgârșituri, lipsă de poftă de mâncare, vomitură, greață, răgăială, constipație, hemoroide, »Pilule purgative Rhabarber-Elsa a lui Feller, 6 cutii franco 4 cor.

A se feri de imitație. Adresa scrisă curat

E. V. Feller, Hofapotheke in Stubica

(Zentrale N. 122 Agrarerm Komitat.)

(1181,1—80.)

GHETE „TURUL“

Elegante
durabile
preț convenabil

„TURUL“ fabrică de ghete Soc. pe acții, Timișoara.

Deposit principal: Brașov, Strada Porții Nr. 8.

1200 lucrători și angajați.
130 filiale în Ungaria și străinătate.
Preț curent gratis și franco.



Durerea de cap și nervositatea mi-a încetat prin folosirea



Berson
Călcâe de gumă
Bersonwerke, Wien, VI/1.

A V I Z!

Subsemnatul, am onoare a face cunoscut Onorabilului public din loc și dela sate, cumcă după mai mulți ani de praxă lucrez tot felul de **zugrăviri** începând dela cele mai simple până la cele mai fine după **Modelele cele mai nouă**. Rog pe Onorabilul public din loc și dela sate să bine voiască a mă sprijini în bransa aceasta, asigurându-i înainte că-i voi mulțami cu lucrul meu cât se poate de bine, avizându-mă numai prin o carte poștală, semnez cu deosebită stimă

Ioan Preda

ZUGRAV.
Brașov, Strada
Valea Tei Nr. 14.

Aviz.

Aduc la cunoștința On. publice din loc și jur, cu deosebire comersanților că mi-a sosit:

Pește sărat de tot felul,

marfă bună, precum și articole coloniale: **masline de volo și trile, roscove, smochine** legături și în **cutii de lux, stafide roșii și negre. Icre negre tescuite, icre roșii tescuite și icre moi de crap.**

Vânzarea en gros și detail pe lângă prețuri moderate.

IOAN BIDU, Brașov.
Firmă veche.

1347,1—8.

A v i z!

Subscrisul atăage atențiunea On. public românesc din Brașov și dela sate în deosebire apeles la sprijinul inteligenței române și on. Preoți a mă sprijini ca măstru român zugrav și văpsitor.

Stau la dispoziția on public cu cele mai nouă și moderne modele din München, Berlin și Boemia.

Pentru înlesnire pot fi avisat printr'o carte poștală la adresa

Nicolae Arsu, sen.
Măstru, Zugrav, Văpsitor.
Strada Biserici române (Brașov-vechi) Nr. 9.



Contra tusei, răgușelei și catarului are efect mai bun

Bomboane Pemete ale lui RETHY

a se observa, ca la cumpărare să se ceară, expres **Bomboane Réthy**, deoarece sunt multe imitații rele.

1 Carton 60 bani.
Să cumpărăm numai **Pemete bomboane**

De vânzare

mobile vechi curate și alte obiecte se pot face ori și când pe timp mai îndelungat sau lunar.

Administ. Gazetei Trans.

Prafurile-Seidlitz ale lui MOLL

Veritabile numai dacă fie-care cutiă este provădută cu marca de apărare a lui A. MOLL și cu subscrierea sa.

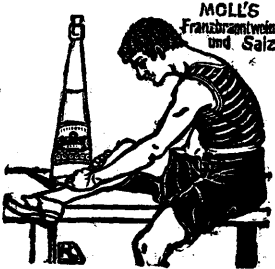
Prin efectul de leuire durabilă al Prafurilor-Seidlitz de A. Moll în contra greutateilor celor mai oerbicose la stomac și pântece, în contra cărcelilor și a crelei la stomac, constipațiunii cronice, suferinței de ficat, congestiunii de sânge, haemorhoidelor și a celor mai diferite bôle femeesci a luat acest medicament de casă o răspândire, ce creșce mereu de mai multe decenii înoocce. — Prețul unei cutii originale sigilate Corone 2— Patificatiile se vor urmări de cale judecătorească.

Franzbranntwein și sare a lui Moll.

Veritabil numai dacă fie-care sticlă este provădută cu marca de sentire și cu plumbul lui A. Moll

Franzbranntwein-ul și sarea este fôrté bine cunoscută ca un remediu popular cu deosebire prin tras (frotat), alina durerile de goldină și reumatism și a altor urmări de recéală. —

Prețul unei cutii originale plumbate cor. 2.—



Săpun de copii a lui Moll.

Cel mai fin săpun de copii și Dame, fabricat după metónd cel mai nou, pentru cultivarea rațională a pelei, cu deosebire pentru copii și adulți. — Prețul unei buci cor. —40 b.

Fie-care bucată de săpun, pentru copii este provădută cu marca de apărare A. Moll.

Trimiterca principală prin **Farmacistul A. MOLL** Wien, I. Tuchlauben 9 c. și reg. furnisor al curții imperiale

— Comande din provincie se efectuează șilnic prin rambursă postală —

La deposite să se oeră anamit preparatele provădute cu iscalitura și marca de apărare a lui A. MOLL.

Deposit în Brașov: **Victor Roth**, farmacist.